

• palabras en verde = inglés americano
• palabras en azul = inglés británico

Comida

Inglés americano	Inglés británico	Español
 arugula	rocket	arúgula
 cilantro	coriander	cilantro
 cookie	biscuit	galleta
 cotton candy	candyfloss	algodón de azúcar
 cupcake	fairy cake	magdalena
 eggplant	aubergine	berenjena
 English muffin	muffin	muffin, tortita
 hard candy	boiled sweet	caramelo duro
 popsicle	ice lolly	paleta
 takeout	takeaway	comida para llevar
 zucchini	courgette	calabacín, calabacita

Frases

to tease, to josh
tomar el pelo a

to take the mickey out of

there you have it
ahí está, ya está

Bob's your uncle

to throw a wrench in the works
dificultar

to throw a spanner in the works

dumpster fire
relajo, desastre

dog's dinner

to play hooky
irse de pinta, hacerse la rabona

to skive off

to put in your two cents
opinar

to put your oar in

to buy the farm
estirar la pata, colgar los tenis

to pop one's clogs

to knock on wood
tocar madera

to touch wood

on vacay
de vacaciones



on hols

to lose one's mind
enloquecerse, confundirse

to lose the plot

to line up
hacer fila/cola

to queue up

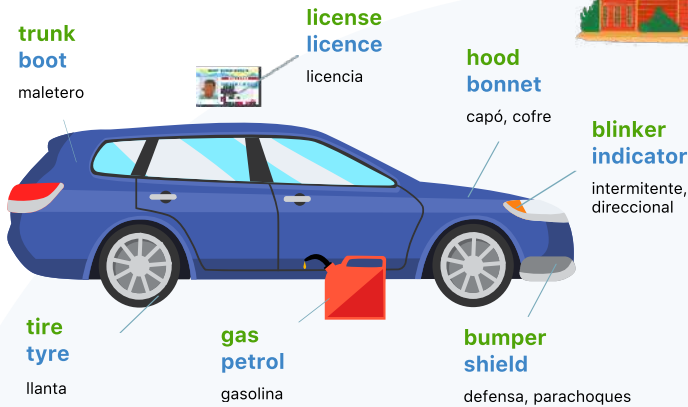


Transporte










Inglés americano	Inglés británico	Español
median	central reservation	mediana, camellón
parking lot	car park	estacionamiento
rental car	hire car	carro rentado, coche alquilado
sidewalk	pavement	acera
subway	underground	metro
traffic circle	roundabout	glorieta
truck	lorry	camión


Otro

Inglés americano	Inglés británico	Español
 apartment	flat	departamento, piso
 Band-aid	plaster	curita, tirita
 booger	bogey	moco
 costume party	fancy-dress party	fiesta de disfraces
 drugstore	chemist	farmacia
 elevator	lift	elevador, ascensor
 flashlight	torch	linterna
 restroom	loo	baño
 soccer	football	fútbol
 trash	rubbish	basura
 trash can	rubbish bin	bote/cubo de basura



Ropa

Inglés americano	Inglés británico	Español
 bathrobe	dressing gown	bata
 diaper	nappy	pañal
 fanny pack	bumbag	riñonera, canguro
 panties/briefs	pants/knickers	calzón, calzoncillos
 pants	trousers	pantalón
 sneakers	trainers	zapatos deportivos
 soccer cleats	football boots	zapatos de fútbol
 sweater	jumper	suéter
 sweatpants	tracksuit bottoms	pantalón de jogging, pants



Diferencias ortográficas

Inglés americano	Inglés británico	Español	Inglés americano	Inglés británico	Español	Inglés americano	Inglés británico	Español
airplane	aeroplane	avión	favorite	favourite	favorito	mold	mould	moho
center	centre	centro	gray	grey	gris	pajamas	pyjamas	pijama, pijama
check	cheque	cheque	jewelry	jewellery	joyería	program	programme	programa
color	colour	color	maneuver	manoeuvre	maniobra	theater	theatre	teatro